

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 107 (2009)

**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

zur Analyse und Lösung von Problemen, die unter Datenhaufen verschüttet sind.

## Dank

Die Autoren möchten besonders danken den übrigen Mitgliedern der Forschungsstelle Roger Rüegg (AWK Group AG), Stefan Henrich (ETH Zürich) und Claude Eisenhut (Eisenhut Informatik AG) für ihre wesentlichen Beiträge zum Gelingen des Projektes. Ferner der VSS EK 9.03 unter der Leitung von Pierre-Yves Gilliéron (EPFL) für die konstruktiv kritische Begleitung unserer Arbeit, und – nicht zuletzt – VSS und ASTRA für die Finanzierung des Projektes VSS 2007/902.

## Literaturverzeichnis:

- [1] Zehnder, Carl August «Informationssysteme und Datenbanken» 3. Auflage, B.G. Teubner, Stuttgart, 1984.
- [2] Eirund, Helmut und Ullrich Kohl «Datenbanken – leicht gemacht. Ein Arbeitsbuch für Nicht-Informatiker», 2. Auflage, B.G. Teubner, Stuttgart-Leipzig-Wiesbaden, 2003.
- [3] Dorfschmid, Josef «Expertise über eine amtliche Vermessungsschnittstelle», Projektleitung RAV, Eidg. Vermessungsdirektion, 1984-12-12.
- [4] ISO 19101:2002 «Geographic Information — Reference model», ISO/TC211, 2002.
- [5] ISO/CD 19103 «Geographic information — Conceptual schema language», ISO/TC211 document 2617, 2009-01-21.
- [6] Gnägi, Hans Rudolf, Stefan Henrich, Martina Münster, Roger Rüegg, Claude Eisenhut «MDAinSVT – Einsatz modellbasierter Datentransfornormen (INTERLIS) in der Strassenverkehrstelematik», Forschungsbericht VSS 2007/902, Sekretariat VSS, 2009.
- [7] «UML Resource Page». Verfügbar über [www.uml.org](http://www.uml.org).
- [8] KOGIS (Hrsg.), 2006: INTERLIS 2 – Referenzhandbuch, Ausgabe vom 2006-04-13 (deutsch). Bundesamt für Landestopografie. Wabern.
- [9] ISO final CD 19118 for DIS, «Geographic information – Encoding», ISO/TC211 document 2527, 2008-09-12.
- [10] Gnägi, Hans Rudolf, Martina Münster, Roger Rüegg «How can ITS-data be mapped to a model-driven transfer format», Proceedings ITS Geneva 2008, 2008-06-04.
- [11] Staub, Peter «Semantische Interoperabilität – Voraussetzung für Geodaten-Infrastrukturen», Geomatik Schweiz 6/2009.
- [12] Morf, Andreas «Konzeptionelle Beschreibungssprache für Modellabbildungen» Newsletter e-geo.ch, 22-4-2009.

Martina Münster  
dipl. Bauingenieur ETH  
AWK Group AG  
Leutschenbachstrasse 45  
CH-8050 Zürich  
[martina.muenster@awk.ch](mailto:martina.muenster@awk.ch)

Hans Rudolf Gnägi  
dipl. Mathematiker  
ETH Zürich IGP GF  
Wolfgang Pauli Strasse 15  
CH-8093 Zürich  
[gnaegi@geod.baug.ethz.ch](mailto:gnaegi@geod.baug.ethz.ch)

# Wer abonniert, ist immer informiert!

Geomatik Schweiz vermittelt Fachwissen –  
aus der Praxis, für die Praxis.

Jetzt bestellen!



## Bestelltalon

Ja, ich **profitiere** von diesem Angebot und bestelle Geomatik Schweiz für:  
 1-Jahres-Abonnement Fr. 96.– Inland (12 Ausgaben)  
 1-Jahres-Abonnement Fr. 120.– Ausland (12 Ausgaben)

Name

Vorname

Firma/Betrieb

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

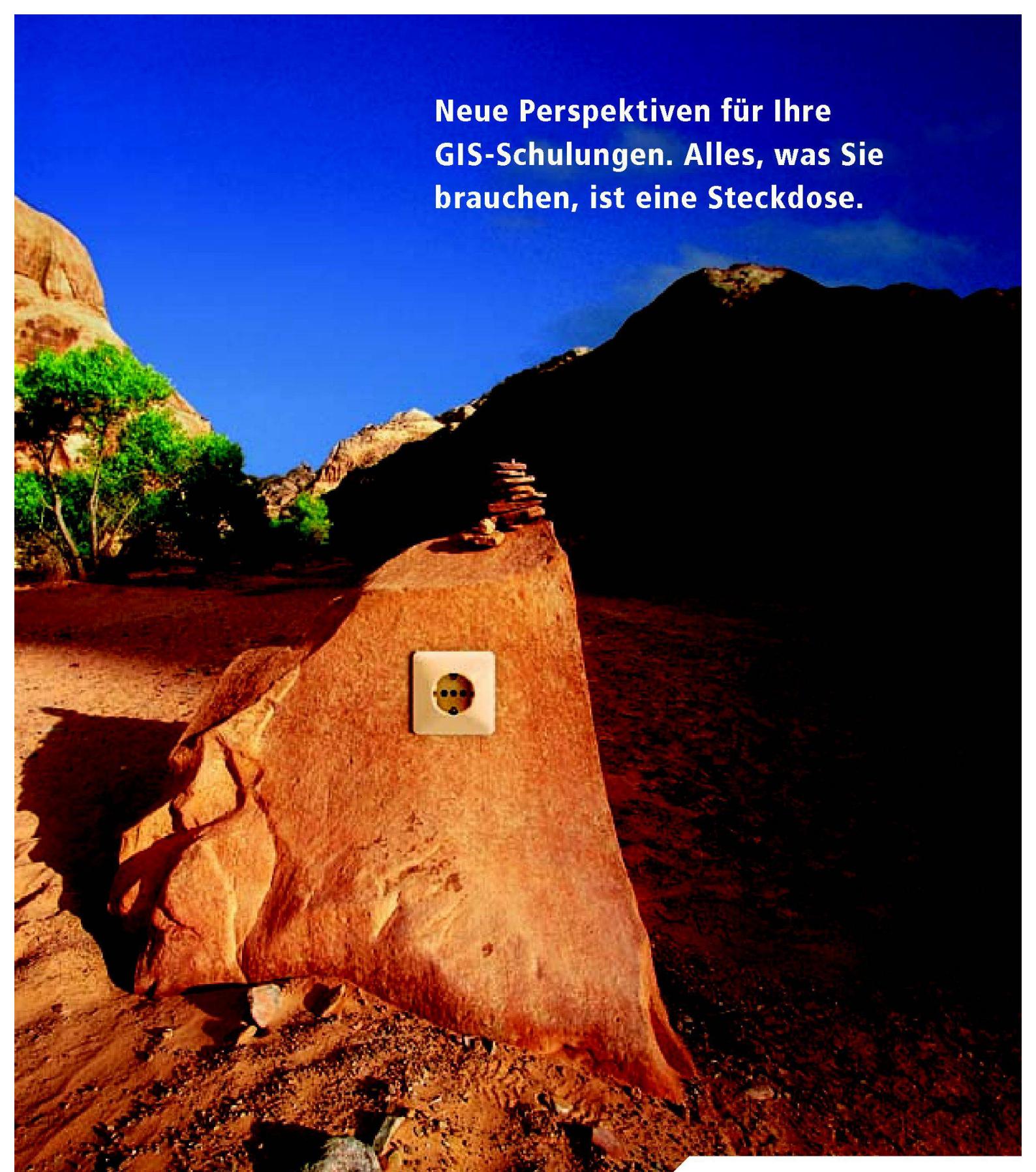
Telefon

Fax

Unterschrift

E-Mail

Bestelltalon einsenden/faxen an: SIGImedia AG, Pfaffacherweg 189, Postfach 19, CH-5246 Scherz  
Telefon 056 619 52 52, Fax 056 619 52 50, [verlag@geomatik.ch](mailto:verlag@geomatik.ch)



## **Neue Perspektiven für Ihre GIS-Schulungen. Alles, was Sie brauchen, ist eine Steckdose.**

**Neue Perspektiven bestellen, lernen und begreifen.** Wir haben unsere Hausaufgaben gemacht, damit Sie Mühe und Reisekosten sparen. Jetzt müssen Sie sich nur noch für Ihr individuelles ESRI Schulungsprogramm entscheiden. Der Trainer kommt direkt zu Ihnen, im Gepäck die gewünschte Schulung, sicher in einem Koffer verpackt – inklusive der leistungsfähigen, konfigurierten Schulungsrechner. Sie benötigen nur noch eine Steckdose und Ihr Seminarraum ist ein hauseigener Schulungsraum. So einfach ist das heute. Lernen Sie etwas fürs Leben – mit GIS aus der Steckdose.

**ESRI Geoinformatik AG** · Josefstrasse 218 · CH-8005 Zürich  
Telefon 044 360 19 00 · info@ESRI-Suisse.ch · <http://ESRI-Suisse.ch>

**ESRI** ++